
Matériel de récolte — Moissonneuses- batteuses — Mode opératoire d'essai et évaluation des performances

*Equipment for harvesting — Combine harvesters — Test procedure
and performance assessment*

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 8210:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/521bd3d9-fea2-4e2d-80d5-c7ddaa31565d/iso-8210-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/521bd3d9-fea2-4e2d-80d5-c7ddaa31565d/iso-8210-2021>



iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 8210:2021](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/521bd3d9-fea2-4e2d-80d5-c7ddaa31565d/iso-8210-2021)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/521bd3d9-fea2-4e2d-80d5-c7ddaa31565d/iso-8210-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8

CH-1214 Vernier, Genève

Tél.: +41 22 749 01 11

E-mail: copyright@iso.org

Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Exigences générales	2
5 Caractéristiques de la machine	3
5.1 Détails significatifs	3
5.2 Vitesses	3
5.3 Configurations	3
5.4 Dimensions	4
5.5 Autres mesurages	5
5.5.1 Cylindres et rotors	5
5.5.2 Contre-batteurs	7
5.5.3 Dispositifs de séparation	7
5.5.4 Secoueur	7
5.5.5 Convoyeurs	8
5.5.6 Tamis et aire de tamisage	8
5.5.7 Filtres à poussière, grilles de finition et autres dispositifs de nettoyage auxiliaires	8
5.5.8 Surfaces perméables	8
5.5.9 Composants fonctionnels	8
5.6 Autres caractéristiques	8
5.7 Localisation du centre de gravité	8
5.8 Trémie à grains	9
6 Essais de fonctionnement au champ	9
6.1 Généralités	9
6.2 Informations à enregistrer	9
6.3 Comportement et performances de la moissonneuse-batteuse	10
6.3.1 Généralités	10
6.3.2 Caractéristiques de fonctionnement	10
6.3.3 Confort, aspects pratiques et sécurité	10
6.3.4 Facilité de réglage et entretien courant	11
6.3.5 Réparations	11
7 Essais de capacité	11
7.1 Généralités	11
7.2 Choix de la culture et conditions du champ	12
7.3 Moissonneuses-batteuses d'essai et témoin	13
7.4 Réglage des moissonneuses-batteuses d'essai et témoin	13
7.5 Appareillage de prise	13
7.6 Conditions et mode opératoire de collecte des prises	14
7.7 Traitement et analyse des prises	15
7.8 Données d'essai	16
7.9 Calculs	16
7.10 Présentation graphique des résultats pour connaître la capacité	17
8 Rapport d'essai	17
8.1 Généralités	17
8.2 Essais de fonctionnement au champ	18
8.3 Essais de capacité	18
Annexe A (normative) Essais sur terrain en pente	19
Annexe B (informative) Exemples de calculs pour un cycle d'essais	20

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 8210:2021](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/521bd3d9-fea2-4e2d-80d5-c7ddaa31565d/iso-8210-2021)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/521bd3d9-fea2-4e2d-80d5-c7ddaa31565d/iso-8210-2021>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 7, *Matériel de récolte et de conservation*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 8210:1989) et incorpore et annule également l'ISO 6689-2.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- Ajout des exigences d'essai et de performances qui se trouvaient précédemment dans l'ISO 6689-2.
- Ajout de légendes aux [Figures 1](#) et [2](#).
- Clarifications apportées dans [l'Article 7](#).

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.